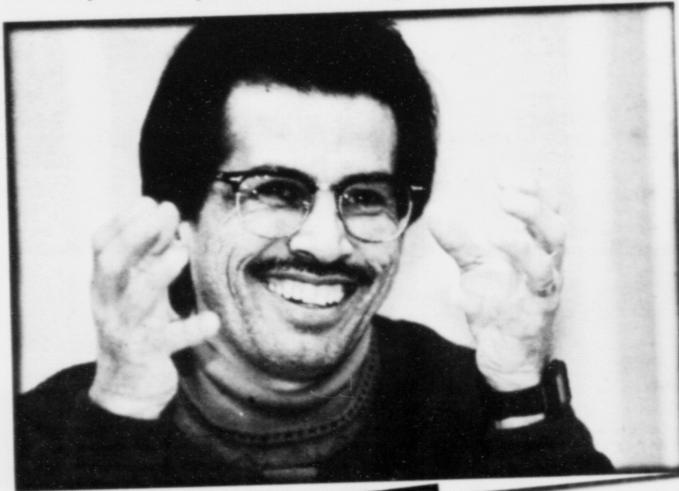


Føroysk leiklist við andalusiskum dámi

Sjónleikurin "Húsið hjá Bernardu Alba", verður frumsýndur leygarkvöldið í Norðurlandahúsinum. Eitt serligt leiklistasamstarv er fingið í lag, sum ikki hevur verið roynt í Føroyum áður, varð sagt á tíðindafundi týsdagin



mark. Hann heldur, at nógvir líkleikar eru í hesum viðurskiftum, sum eisini kunnu nýtast í leikinum.

Marcos Martinez hevði havt síni ivamál um tað, at seta leik upp í Føroyum, og hugsaði nóg um, hvussu hann skuldi fáa leikararnar at skilja hansara leikstjórn, ætlanir og frágreiðingar í sambandi við arbeiðið o.s.fr..

Fólk eins allastaðni

- Í veruleikanum hevur tað verið nógvt lættari enn eg hevði væntað, og kortini. Fólk bera seg at á sama hátt í ávisum førum, hvar tú enn ferðast í heiminum, og tað gera sjónleikararnir á hesum palli eisini, sigur Marcos Martinez.

Hann vil tó viðmerkja, at júst henda uppsetingin er meira visuel ella myndalig enn aðrar uppsetingar, sum hann hevur gjørt áður.

- Eg eri sannførdur um, at júst hein leikur verður eins listar- og yrkisleikliga á hædd við teir, sum eg havi sett upp aðrastaðni, sigur Martinez.

Hann nevnr eisini fólkasálina í fámentum landi, har fólk siga heldur minni enn ov nógvt, og at tað speglast aftur í kropsrørslunum.

- Eg havi vitjað nógvt fólk meðan eg havi verið í Føroyum. Familjumynstrid í Føroyum minnir meg nógvt um barnadagar mínar, sigur Marcos Martinez.

10 kvinnur mynda pallin í Norðurlandahúsinum leygarkvöldið. Tað eru leikarar úr Grímu-bólkinum, umframt ein nýggur sjónleikari, sum ongantíð hevur staðið á palli áður.

Nýtt fólk

Tað er 43 ára gamla Gyðja Hjalmsdóttir í Vestmanna. Hon starvst dagliga sum lærari í heimbygðini, men hevur verið til ymsk sjónleikarskeið og hevur eisini verið við til at seta leik upp.

Gyðja Hjalmsdóttir sigur, at hon bert tók av at fara á pallin, av tí at ein nýggur leiklistaháttur skuldi nýtast.

Hinir leikararnir søgdu fyrri Gyðju, at teir eisini vóru óroyndir í hesum leiklistahátti og hon, og tí tók hon av. Hon leggur afturat, at tað hevur hon heldur ikki angrað.

- Hetta arbeiðið hevur verið serstakliga spennandi og eg haldi, at hevur verið ein uppliving fyrri livið, sigur Gyðja Hjalmsdóttir.

Dagný
Myndir: Kalmar



Tá sjónleikurin um húsið hjá Bernardu og fimm ógiftu dótur hennara verður sýndur, fyrri fyrstu ferða leygarkvöldið 17. februar kl. 19.30, er talan um ein heimskendan leik, sum føroyingum nú stendur í boði at siggja og uppliva.

Júst hesin leikur verður nevndur meistaraverkið hjá Frederico Garsia Lorca, sum eisini er eitt hitt best umtókta leikritaskald í okkara tíð.

Sjónleikurin "Húsið hjá Bernardu Alba", sum Anni Eysturoy hevur umsett beinleiðis úr spanskum, er um ein mammu og ógiftu dótur hennara.

Stýrir við harðari hond

Bernanda hevur verið gift tvær ferðir. Tá leikurin byrjar, er seinni maðurin júst jarðaður. Elsta dóttirin, sum er 39 ár - hin yngsta er 20 - hevur arvað pening eftir pápan. Tað førir við sær, at hon og ein vakur ungur maður í bygðini skulu trúlovast.

Bernanda stýrir heiminum við harðari hond, og hon gár ikki eftir, at hinar dótturnar eru óvundsjúkar og sexuelt frusteraðar av, attann elsta fær drong, meðan tær skulu ganga einasamallir eftir við harðrendu mammuni.

Ein ógvusliga hending í leikinum, fær avleiðingar fyrri kvinnurnar í húsinum hjá Bernardu.

Tað er Leikarafelag Føroya sum setur leikin upp í Norðurlandahúsinum, og felagið hevur fingið serkøn-an Lorca-tulkaran Marcos Martinez, leikstjóra, at leikstjórnar. Hann er úr New Mexico í USA.

Marcos Martinez segði á tíðindafundi týsdagin, at hann er kendur við viðurskifti, sum líkjast okkara í Føroyum.

Upprunliga kom hann úr hjálendi, eins og hann skilur, at Føroyar hoyra undir Dan-